



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
29 October 2012  
Russian  
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

## Третий комитет

Пункт 69(b) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

Австрия, Бельгия, Бенин, Болгария, Германия, Греция, Дания, Египет, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Литва, Люксембург, Марокко, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Эстония:  
проект резолюции

### **Роль институтов омбудсмена и посредника и других национальных правозащитных учреждений в поощрении и защите прав человека**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая свою приверженность* принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека<sup>1</sup>,

*ссылаясь* на Венскую декларацию и Программу действий, которые были приняты Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года<sup>2</sup> и в которых Конференция подтвердила важную и конструктивную роль, играемую национальными учреждениями по вопросам прав человека,

*подтверждая* свою резолюцию 65/207 от 21 декабря 2010 года о роли омбудсмена, посредника и других национальных правозащитных учреждений в поощрении и защите прав человека,

*ссылаясь* на принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которые были с удовлетворением отмечены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/134 от 20 декабря 1993 года и содержатся в приложении к этой резолюции,

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.



*подтверждая* свои предыдущие резолюции о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в частности резолюцию 66/169 от 19 декабря 2011 года,

*приветствуя* быстро растущий во всем мире интерес к созданию и укреплению институтов омбудсмана и посредника и других национальных правозащитных учреждений и признавая важную роль, которую эти учреждения могут, руководствуясь своим мандатом, играть в содействии улаживанию жалоб внутри страны,

*признавая* роль существующих институтов омбудсмана и посредника (в качестве которых выступают как мужчины, так и женщины) и других национальных правозащитных учреждений в поощрении и защите прав человека и основных свобод,

*подчеркивая*, что там, где институты омбудсмана и посредника и другие национальные правозащитные учреждения существуют, им важно быть самостоятельными и независимыми, чтобы быть в состоянии рассматривать все вопросы, относящиеся к сфере их компетенции,

*учитывая* роль институтов омбудсмана и посредника и других национальных правозащитных учреждений в содействии правильному управлению со стороны государственно-административных структур, а также в улучшении их отношений с гражданами и в укреплении оказываемых государством услуг,

*учитывая также* важную роль существующих институтов омбудсмана и посредника и других национальных правозащитных учреждений в содействии эффективному обеспечению верховенства права и уважению принципов справедливости и равенства,

*подчеркивая*, что там, где эти учреждения существуют, они могут играть важную роль в консультировании правительства на предмет приведения национального законодательства и национальной практики в соответствие с международными обязательствами страны в области прав человека,

*подчеркивая также* важность международного сотрудничества в области прав человека и напоминая о роли, которую региональные и международные ассоциации омбудсменов, посредников и других национальных правозащитных учреждений играют в деле поощрения сотрудничества и обмена удачными наработками,

*с удовлетворением отмечая* активную работу Ассоциации средиземноморских омбудсменов и продолжающуюся активную работу Иbero-американской федерации омбудсменов, Ассоциации омбудсменов и посредников франкоязычных стран, Азиатской ассоциации омбудсменов, Африканской ассоциации омбудсменов и посредников, Арабской сети омбудсменов, инициативы «Европейская сеть посредничества», Международного института омбудсменов и наличие других активно действующих ассоциаций и сетей омбудсменов и посредников,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>;

---

<sup>3</sup> A/67/288.

2. *рекомендует* государствам-членам:

а) рассмотреть вопрос о создании или укреплении независимых и самостоятельных институтов омбудсмена и посредника и других национальных правозащитных учреждений на национальном, а в применимых случаях — и местном уровне;

б) снабдить институты омбудсмена и посредника и другие национальные правозащитные учреждения, где они существуют, надлежащей законодательной базой и финансовыми средствами, чтобы обеспечить эффективное и независимое выполнение ими своего мандата и упрочить легитимность и авторитетность их действий в качестве механизмов поощрения и защиты прав человека;

в) действуя в сотрудничестве со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, разрабатывать и проводить в подходящих случаях разъяснительные мероприятия на национальном уровне, чтобы повысить осведомленность о важной роли институтов омбудсмена и посредника и других национальных правозащитных учреждений;

3. *признает*, что, занимаясь поощрением прав человека в соответствии с международными документами по правам человека, каждое государство имеет, согласно Венской декларации и Программе действий<sup>2</sup>, право избирать такую структуру национальных учреждений, включая институты омбудсмена и посредника и другие национальные правозащитные учреждения, которая в наибольшей мере соответствует его конкретным потребностям на национальном уровне;

4. *приветствует* активное участие Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека во всех международных и региональных совещаниях омбудсменов, посредников и других национальных правозащитных учреждений;

5. *рекомендует*, чтобы при оказании своих консультационных услуг Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека разрабатывало и поддерживало мероприятия, посвященные существующим институтам омбудсмена и посредника и другим национальным правозащитным учреждениям, и укрепляло их роль в национальных системах защиты прав человека;

6. *рекомендует* институтам омбудсмена и посредника и другим национальным правозащитным учреждениям, где они существуют:

а) надлежащим образом строить свою деятельность, руководствуясь принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека («Парижские принципы»)<sup>4</sup>, и другими соответствующими международными документами, чтобы усиливать свою независимость и самостоятельность и повышать свою способность помогать государствам-членам в деле поощрения и защиты прав человека;

б) действуя в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ходатайствовать о своей аккредитации Международным координационным комитетом национальных

<sup>4</sup> Резолюция 48/134, приложение.

учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, чтобы получить возможность эффективно взаимодействовать с соответствующими органами по правам человека, функционирующими в системе Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---